

Phonak ComPilot II

Uživatelská příručka



PHONAK
life is on

Obsah

1. Úvod	5
2. Seznamte se s ComPilot II	6
2.1 Popis zařízení	7
3. Začínáme	8
3.1 Nastavení zdroje napájení	8
3.2 Nabíjení baterie	9
3.3 Zapnutí/Vypnutí	10
3.4 Jak zařízení nosit	10
3.5 Předvedení ukázky zvuku	11
4. Telefonické hovory	13
4.1 Jak zařízení funguje	13
4.2 Úvodní párování s telefonem	14
4.3 Připojení k telefonu	16
4.4 Telefonování	17
4.5 Přijetí hovoru	17
4.6 Ukončení hovoru	18
4.7 Pokročilé možnosti telefonování	19
4.8 Další funkce	22


4.9	Použití externího mikrofonu telefonu	23
4.10	Použití ochranného silikonového obalu	24
5.	Streamování audia	26
5.1	Streamování audia pomocí kabelu	26
5.2	Streamování audia pomocí Bluetooth	27
5.3	Streamování audia z TV nebo hi-fi	29
6.	Použití ComPilot II jako dálkového ovládní	30
6.1	Změna hlasitosti	30
6.2	Změna programu	31
6.3	Více informací o dálkovém ovládní	32
7.	Použití ComPilot II se systémem Roger/FM	33
8.	Podrobnější informace	35
8.1	Funkce hlavního tlačítka	35
8.2	Zamknutí tlačítek	36
8.3	Vypnutí světelného indikátoru	36
8.4	Správa více vstupů	37
8.5	Porozumění světelným indikátorům	39

8.6 Vymazání spárovaných zařízení Bluetooth	41
8.7 Identifikace volajícího	42
8.8 Hlasová upozornění (mluvené zprávy)	43
8.9 Aplikace Phonak RemoteControl	44
9. Řešení problémů	45
10. Servis a záruka	54
10.1 Podmínky záruky	54
10.2 Mezinárodní garance	54
10.3 Omezení záruky	55
11. Údaje o splnění předpisů	56
12. Informace a vysvětlení k symbolům	60
13. Důležité bezpečnostní informace	64

1. Úvod

ComPilot II je prvotřídní výrobek vyvinutý společností Phonak, jež patří mezi světovou elitu v oboru poslechové technologie.

Prostudujte si pečlivě tyto pokyny, abyste plně využili všechny funkce, které váš poslechový systém nabízí.

 Informace o kompatibilitě:
Ohledně kompatibility svého sluchadla se poraďte se svým poskytovatelem sluchadel.

Phonak – life is on

www.phonak.com



Certifikace CE udělena: 2014

2. Seznamte se s ComPilot II

Zařízení ComPilot II je určeno k bezdrátovému připojení různých zařízení vybavených technologií Bluetooth® ke sluchadlům. Například k mobilním telefonům, MP3 přehrávačům atd.

Rovněž je možné připojit jiná audio zařízení přímo pomocí zástrčky, např. počítače, Roger a přijímače FM.




ComPilot II lze rovněž použít jako dálkové ovládání pro adaptaci sluchadel v různých poslechových situacích.

i Vezměte, prosím, na vědomí, že zařízení ComPilot II musí být nakonfigurováno poskytovatelem sluchadel, než bude použito jako dálkové ovládání.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc.

2.1 Popis zařízení

Tlačítka

- 1 Hlavní 
- 2 Zvýšení / snížení hlasitosti 
- 3 Home (Domů) 
- 4 Připojit 
- 5 Vypínač pro zapnutí / vypnutí 

Vstupy

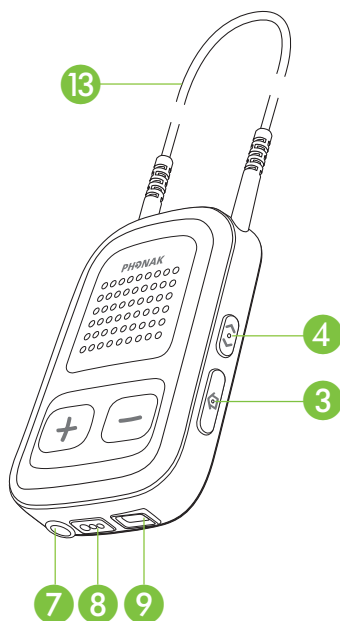
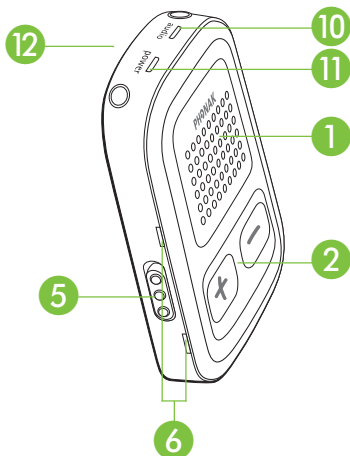
- 6 Mikrofony
- 7 Audio vstup pro 3,5 mm konektor
- 8 Roger / FM (eurozástrčka)
- 5 Vstup nabíjení (mini USB)

Světelné indikátory

- 10 Audio
- 11 Napájení

Ostatní

- 12 Zdiřky závěsnou šňůrku na krk
- 13 Závěsná šňůrka na krk

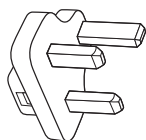


3. Začínáme

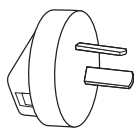
Zařízení ComPilot II musí být před použitím nastaveno a nabito.

3.1 Nastavení zdroje napájení

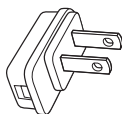
Vyberte adaptér vhodný pro vaši zemi.



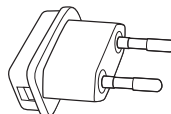
UK



AUS

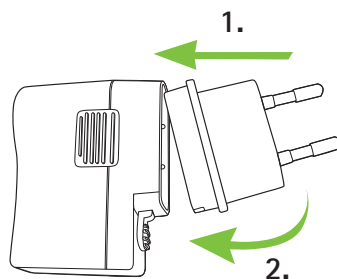


US

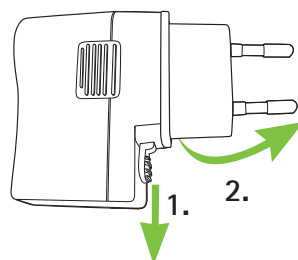


EU

- Nejdříve zasuňte horní kulatý konec adaptéru do kulatých rohů zdroje napájení.
- Zacvakněte na své místo konec adaptéru do zámku.

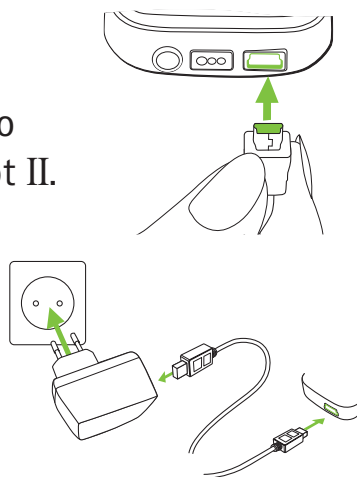


- Pro vyjmutí je třeba provést zpětný tah za poutko na zdroji napájení.
- Tahem adaptéru vzhůru jej vyjmete.



3.2 Nabíjení baterie

- Zapojte větší konec nabíjecího kabelu do univerzálního zdroje napájení. Menší konec zapojte do mini USB portu zařízení ComPilot II.
- Zapojte zdroj napájení do elektrické zásuvky.



Indikátor napájení svítí během nabíjení červeně a při úplném nabití změní barvu na zelenou.

i ComPilot II má nevyjímatelnou nabíjecí baterii.

i Před prvním použitím zařízení ComPilot II jej nabíjejte alespoň 3 hodiny.

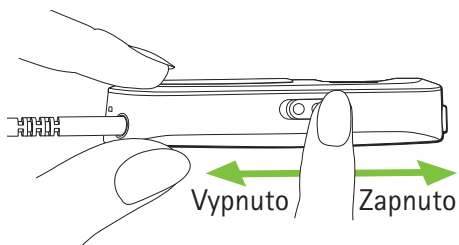
3. Začínáme

❶ Je bezpečné nechat zařízení ComPilot II připojené k nabíječce přes noc.

❷ Plný výkon nové baterie je dosažen až po třech úplných cyklech nabíjení a vybíjení.

3.3 Zapnutí/Vypnutí

Posunutím hlavního vypínače, **I/O** jak je znázorněno, zapnete nebo vypnete zařízení ComPilot II.

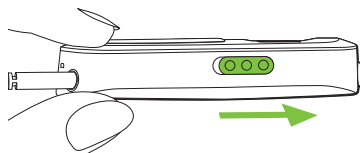


❸ Zařízení ComPilot II vypněte, když se nepoužívá.

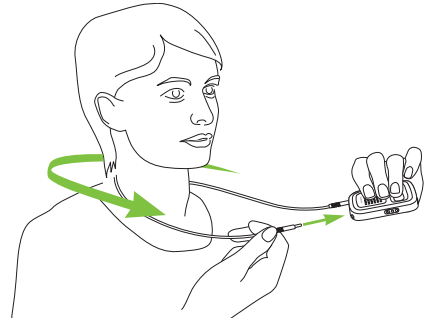
3.4 Jak zařízení nosit

Před telefonickým hovorem či streamingem hudby nebo TV:

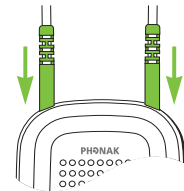
- Vložte sluchadla správným způsobem do uší a zapněte je.
- Zapněte ComPilot II.



- Umístěte závěsnou šňůrku zařízení ComPilot II kolem krku.




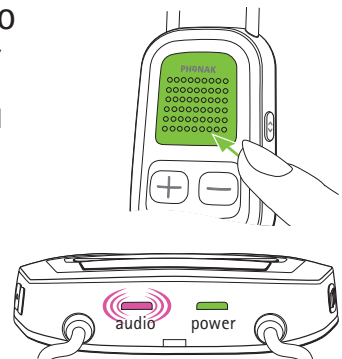
- Pevně zasuňte obě zástrčky.



3.5 Předvedení ukázky zvuku




- ① Správně si nasadte sluchadla, umístěte zařízení ComPilot II a obě zařízení zapněte (viz kapitola 3.4).


Stiskněte a přidržte hlavní  tlačítko při zapínání zařízení. Uvolněte hlavní tlačítko. Indikátor zvuku změní barvu na růžovou.





3. Začínáme

Sluchadla se přepnou do režimu streamování a uslyšíte zvukovou ukázkou zařízení ComPilot II.

- Hlasitost přizpůsobíte pomocí / tlačítek zvýšení a snížení hlasitosti.
- Demo se zastaví za 3 minuty nebo při stisknutí  hlavního tlačítka.

 Přizpůsobení hlasitosti během ukázky zvuku rovněž nastaví úroveň hlasitosti mluvených zpráv ComPilot II (viz kapitola 8.8).

 Pokud není ukázka zvuku slyšitelná, přečtěte si kapitolu řešení problémů (viz kapitola 9).

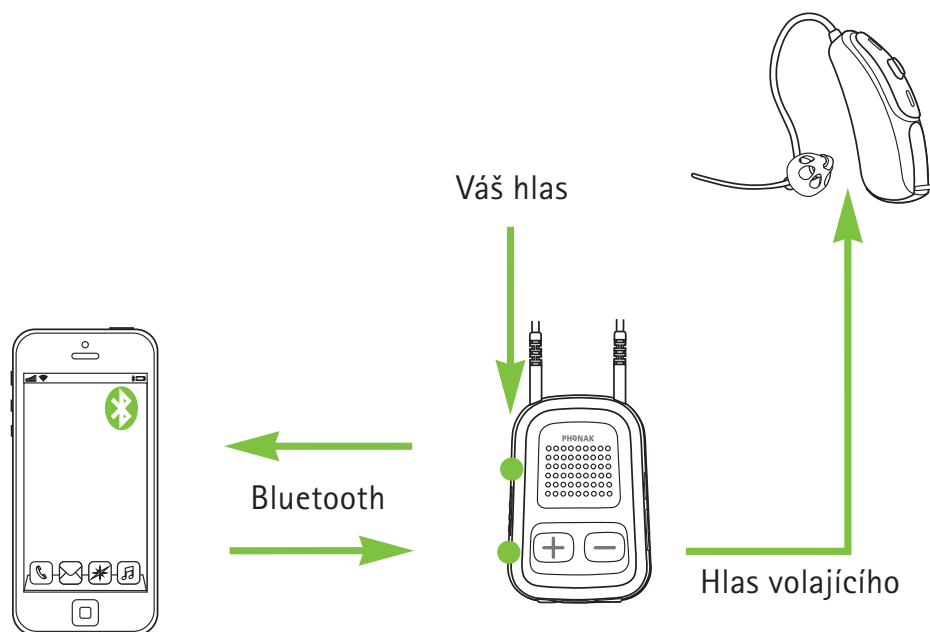
 Nastaveným výchozím jazykem nového zařízení ComPilot II je angličtina a konfiguraci může provést poskytovatel sluchadel nebo ji lze uskutečnit pomocí aplikace Phonak RemoteControl (viz kapitola 8.9).

4. Telefonické hovory

4.1 Jak zařízení funguje

ComPilot II funguje jako rozhraní mezi telefonem a sluchadly. Během hovoru uslyšíte hlas volajících přímo ze sluchadel.



ComPilot II zachytí váš hlas svým vlastním mikrofonom. Při průběhu hovoru mluvíte do zařízení ComPilot II, nikoliv do telefonu.

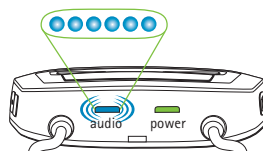
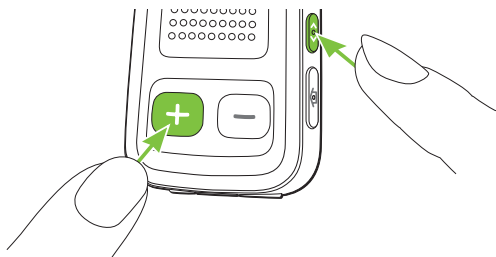


4. Telefonické hovory

4.2 Úvodní párování s telefonem



i Je třeba pouze jedinkrát provést postup párování s každým zařízením Bluetooth, např. s telefonem. ComPilot II se po úvodním spárování automaticky spojí s telefonem.


- Ujistěte se, že máte ve svém telefonu povolen Bluetooth a vyhledejte zařízení Bluetooth v nabídce nastavení připojitelnosti.
- Zapněte ComPilot II.
- Stiskněte a **přidrže**te současně tlačítka připojit  a zvýšení hlasitosti  (2 s), dokud nezačne indikátor zvuku rychle modře blikat.



-
- Během 1 minuty spusťte párovací postup podle uživatelské příručky telefonu.
 - Váš telefon ukáže seznam zařízení Bluetooth. Ze seznamu vyberte „Phonak ComPilot II“ a zadejte kód „0000“, pokud jste vyzváni.
 - ComPilot II požaduje přístup k vašemu telefonnímu seznamu. Po vyzvání žádost přijměte.
 - Po úspěšném párování přestane indikátor zvuku modře blikat.

Pokyny k rychlému párování jsou rovněž zobrazeny na zadní části zařízení ComPilot II.

Bluetooth pairing
2 sec  + 
code: 0000

 Více informací ohledně pokynů k párování se zařízením Bluetooth, specifických pro některé obecně rozšířené výrobce, viz: <http://www.phonak.com/compilotII>

4. Telefonické hovory

4.3 Připojení k telefonu

Správně si nasadte sluchadla, umístěte zařízení ComPilot II a obě zařízení zapněte (viz kapitola 3.4).

Po spárování telefonu s ComPilot II se tato zařízení automaticky připojí. Pokud nedojde k automatickému připojení, přejděte do nabídky Bluetooth telefonu a ze seznamu vyberte ComPilot II.

Pokud je požadováno ruční připojení, přečtěte si uživatelskou příručku k telefonu.

Potvrzení úspěšného připojení je na zařízení ComPilot II určeno modrým blikáním indikátoru zvuku.

① Připojení bude udržováno, dokud zařízení zůstanou v požadovaném rozsahu.

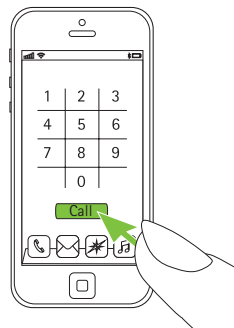
① ComPilot II lze připojit ke dvěma telefonům zároveň, ale je možný pouze jeden telefonický hovor.

① Při párování k telefonu doporučujeme zakázat tóny kláves a sms upozornění.

4.4 Telefonování

Zadejte telefonní číslo pomocí klávesnice a stiskněte tlačítko vytáčení.

Ve sluchadlech uslyšíte tón vytáčení.




Během hovoru mluvte do zařízení ComPilot II, nikoliv do telefonu.

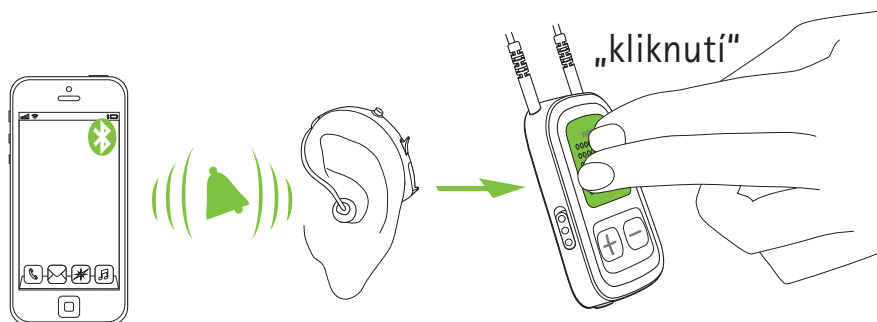


4.5 Přijetí hovoru



Při přijetí hovoru mobilním telefonem:

- Indikátor zvuku zařízení ComPilot II bude svítit modře.
- Přibližně za 2 sekundy uslyšíte tón vyzvánění ve svých sluchadlech.
- Stiskněte hlavní  tlačítko, jakmile uslyšíte ve sluchadlech vyzváněcí tón.

4. Telefonické hovory




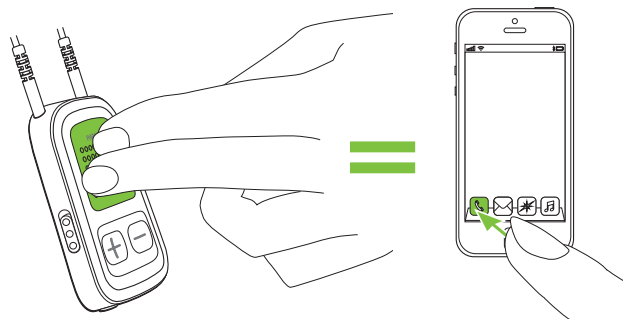
Pokud máte druhý příchozí hovor na stejném telefonu:

- Stiskněte hlavní  tlačítko pro přijetí
- Stiskněte a přidržíte hlavní  tlačítko (2 s) a hovor odmítněte.

i Příchozí hovor z druhého spárovaného telefonu bude během aktivního hovoru ignorován.

4.6 Ukončení hovoru


Stiskněte hlavní  tlačítko a ukončete hovor. Hovor můžete ukončit rovněž na svém telefonu místo na zařízení ComPilot II.



Uslyšíte předchozí aktivní program nebo zdroj zvuku.

4.7 Pokročilé možnosti telefonování

Odmítnutí hovoru



Stiskněte a **přidržte** hlavní  tlačítko (2 s), dokud nedojde k ukončení vyzváněcího tónu. Ukončení hovoru pomocí vašeho telefonu bude mít stejný účinek.

Nastavení hlasitosti telefonu

Hlasitost telefonu na komfortní úroveň nastavíte pomocí tlačítek hlasitosti na telefonu.

Aby bylo lépe rozumět hovoru, jsou okolní zvuky zachycené sluchadly omezeny podle nastavení poskytovatelem sluchadel.

Omezení okolních zvuků

- Většího omezení dosáhnete stisknutím a **přidržením** tlačítka snížení hlasitosti  (2 s).
- K výchozímu zeslabení se vrátíte stisknutím a **přidržením** tlačítka zvýšení hlasitosti  (2 s).

4. Telefonické hovory

Zakázání nechtěných upozornění

Některé mobilní telefony mají nakonfigurované tóny kláves, zvuky SMS oznámení a pípnutí při potvrzení.

Tato upozornění můžete slyšet ve sluchadlech.

Pokud vás tyto zvuky ruší, vyhledejte v uživatelské příručce informace o zakázání těchto upozornění.

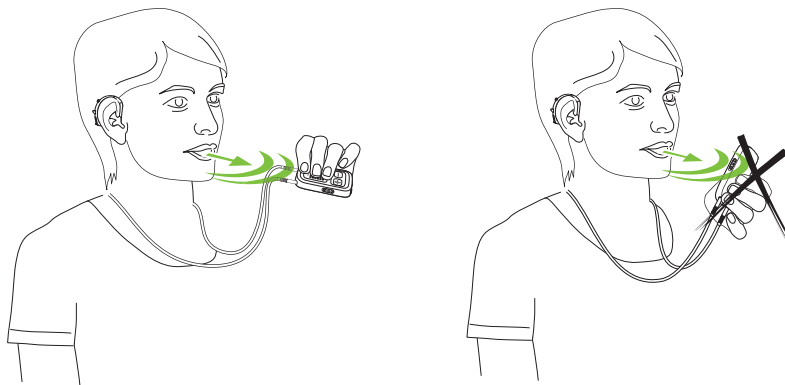
Jak nosit ComPilot II během telefonických hovorů

Poznámka: Maximální vzdálenost mezi ComPilot II a telefonem je 5 – 10 metrů.

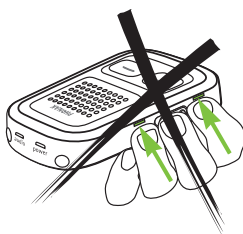
- Během telefonického hovoru noste ComPilot II kolem krku.



-
- Ve velmi rušném prostředí můžete přiblížit ComPilot II ke svým ústům.



- Zabraňte, aby byly otvory mikrofonu zakryté vašimi prsty nebo oblečením.



4. Telefonické hovory

4.8 Další funkce

Následující funkce lze nastavit buď pomocí aplikace Phonak RemoteControl (viz kapitola 8.8), nebo je může nastavit poskytovatel sluchadel.

i Váš telefon musí tyto funkce podporovat. Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce.


Oznámení jména volajícího

Ve výchozím nastavení oznámí ComPilot II jméno volajícího tak, jak je znázorněno na displeji telefonu (identifikace volajícího).

Následující funkce lze povolit samostatně. Abyste mohli funkce použít, stiskněte a **přidržte** přiřazené tlačítko (2 s):

1. *Opakované vytáčení posledního čísla:* Opakovaně vytočí poslední vytáčené číslo.
2. *Hlasové vytáčení:* Umožňuje vytáčet pomocí vyslovení jména osoby místo napsání čísla.
3. *Vytáčení preferovaného čísla.* Přímou vytáčí předem definované číslo.
4. *Přidržení hovoru:* Při telefonickém rozhovoru přidrží tato funkce hovor. Volající zůstane na lince, ale nebude probíhat audio přenos a sluchadla se přepnou do předchozího aktivního programu sluchadel.

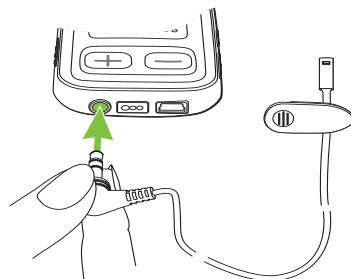
5. *Přenos hovoru:* Tato funkce umožňuje převést hovor na jiný telefon. Vaše sluchadla se přepnou zpět do posledního programu sluchadel.

Pro přenos hovoru zpět do zařízení ComPilot II stiskněte a **přidržte hlavní**  tlačítko. Hovor se obnoví ve vašich sluchadlech.

4.9 Použití externího mikrofonu telefonu

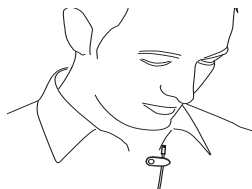
Použití volitelného mikrofonu „MC1“, pokud máte ComPilot II během hovoru pod oblečením.

- Zapojte zástrčku mikrofonu 3,5 mm do audio vstupu zařízení ComPilot II (interní mikrofону ComPilot II budou zakázány).



4. Telefonické hovory

- K umístění mikrofonu v blízkosti vašich úst použijte klip.



- Dejte si závěsnou šňůrku na krk a zapněte ComPilot II.

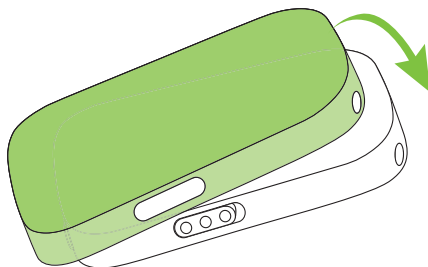
Svrchní oblečení apod. neovlivní negativně bezdrátové spojení se sluchadly.

i Používejte pouze doporučený externí mikrofon od společnosti Phonak.

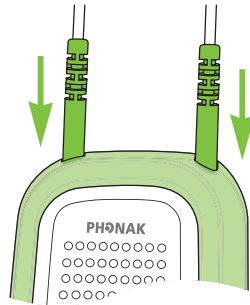
4.10 Použití ochranného silikonového obalu


K ochraně zařízení ComPilot II při nošení pod oblečením používejte ochranný silikonový obal.

- Nasuňte silikonový obal na zadní část zařízení ComPilot II.



- Připojte závěsnou šňůrku na krk do zdířek k zařízení ComPilot II.



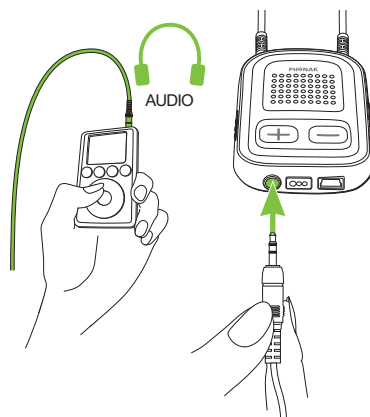
 Ochranný obal nezaručuje kompletní odolnost proti vodě, vlhkosti ani potu.

5. Streamování audia


- i** Před prováděním streamingu si správně nasadíte sluchadla a ComPilot II a obě zařízení zapnete (viz 3.4).

5.1 Streamování audia pomocí kabelu

- Zasuňte audio kabel do zařízení ComPilot II.
- Druhý konec audio kabelu zasuňte do zdířky pro sluchátka na audio přehrávači a zapněte přehrávání.



Streamování audia se automaticky spustí.
Hlasitost nastavte na audio přehrávači.

Stiskněte hlavní  tlačítko pro zastavení a restartování streamování.



5.2 Streamování audia pomocí Bluetooth



Streamování audia pomocí mobilního telefonu

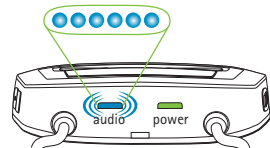
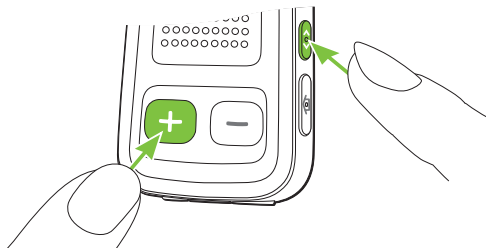
Hudbu lze streamovat bezdrátově z vašeho mobilního telefonu.

- Ujistěte se, že je zařízení ComPilot II připojeno k telefonu tak, jak je popsáno v kapitole 4.3.
- K přehrávání hudby použijte hudební přehrávač.

Streamování audia z jiných zařízení

Zařízení ComPilot II lze použít spolu se zařízením vybaveným technologií Bluetooth s možností audia (např. MP3 přehrávač) po předchozím spárování těchto zařízení:

- Zapněte ComPilot II.
- Stiskněte a přidržte současně tlačítka připojit  a zvýšení hlasitosti  (2 s), dokud nezačne indikátor zvuku rychle modře blikat.




- Na zařízení Bluetooth spustíte párovací proces do 1 minuty podle uživatelské příručky k zařízení a použijte kód „0000“, budete-li vyzváni.

5. Streamování audia

- Po úspěšném párování přestane indikátor zvuku rychle blikat.
- Stiskněte přehrávání na zařízení s Bluetooth, pokud je to potřeba.
- Streamování se spustí automaticky a indikátor zvuku začne svítit modře, což určuje úspěšné připojení.

Hlasitost zvukového signálu přizpůsobíte pomocí hlasitosti na audio zařízení.

Stiskněte hlavní  tlačítko pro zastavení a restartování streamování.



Streamování pomocí Bluetooth zcela ukončíte přidržáním hlavního tlačítka (2 s), vypnutím zařízení Bluetooth nebo zakázáním funkce Bluetooth.

i Pokud se vám nedaří dokončit párovací postup pomocí obecných popsaných kroků, přečtěte si uživatelskou příručku k zařízení nebo se obraťte na prodejce.

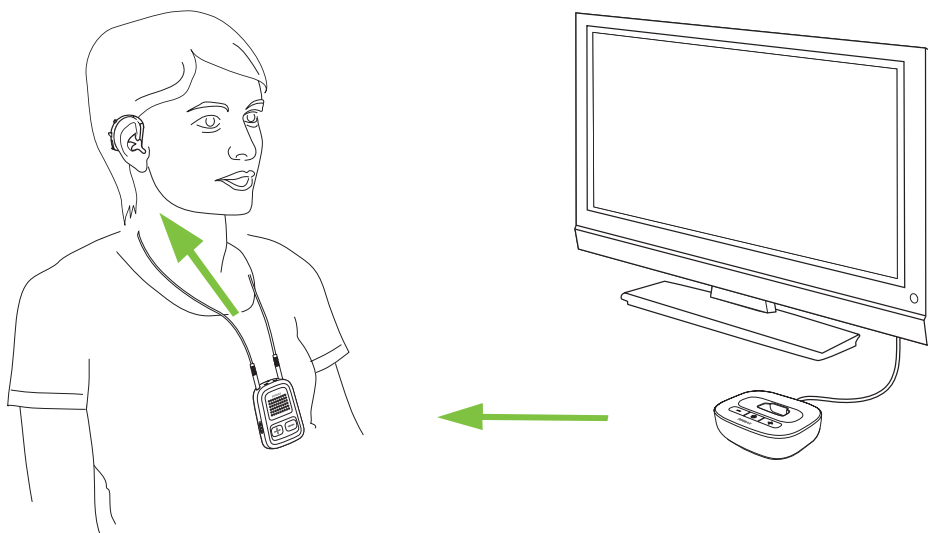
i Doba streamování zařízení ComPilot II činí až 24 hodin s plně nabitou baterií.

5.3 Streamování audia z TV nebo hi-fi

Pro sledování TV nebo poslechu hudby se doporučuje používat specializovanou k tomuto účelu určenou základní stanici Phonak TVLink II.

Nabízí následující výhody:

- Bezdrátový přenos až 30 metrů.
- Analogové a digitální vstupy (optické, koaxiální).
- Nabíjecí kolébku pro ComPilot II.





i Pokyny k párování viz uživatelská příručka pro párování stanice TVLink II.

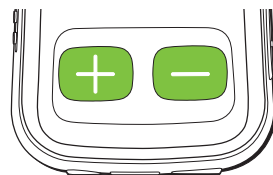
6. Použití ComPilot II jako dálkového ovládacího


Než bude možné použít tuto funkci, musí poskytovatel sluchadel povolit u zařízení ComPilot II dálkové ovládací.

6.1 Změna hlasitosti

Stiskněte tlačítka na zařízení ComPilot II:

-  ke zvýšení hlasitosti
-  ke snížení hlasitosti




 Přizpůsobení hlasitosti pomocí zařízení ComPilot II bude mít stejný účinek jako přizpůsobení hlasitosti přímo na sluchadlech.

Omezení okolních zvuků

Omezit okolní zvuky můžete jediným stisknutím tlačítka. Pomůže to během streamování hudby nebo telefonování. Úroveň omezení je nastavena poskytovatelem sluchadel.

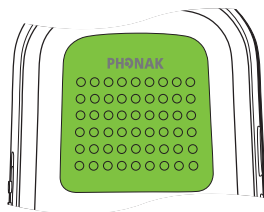
- Většího omezení dosáhnete stisknutím a **přidržením** tlačítka snížení hlasitosti  (> 2 s).


-
- Stisknutím a přidržením tlačítka zvýšení hlasitosti  (> 2 s) vrátíte hlasitost sluchadel na původní úroveň.

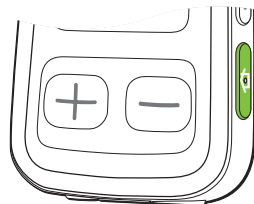
6.2 Změna programu

Změna programu sluchadel je možná pouze, pokud neprobíhá streamování.

Pro změnu programu sluchadel stiskněte hlavní  tlačítko.



Stisknutím tlačítka home  (domů) se vrátíte do úvodního programu a výchozí úrovně hlasitosti sluchadel.




6. Použití ComPilot II jako dálkového ovládání

Pokud je zařízení ComPilot II použito jako ruční dálkové ovládání (bez závěsné šňůrky na krk):

- Max. vzdálenost od sluchadel je 110 cm.
- Držte ComPilot II, jak je znázorněno.



6.3 Více informací o dálkovém ovládání



- Stisknutím a přidržením tlačítka home  (>2 s) vyberete oblíbený program sluchadel, podle konfigurace vašeho poskytovatele sluchadel.
- Obě sluchadla jsou ovládána současně.

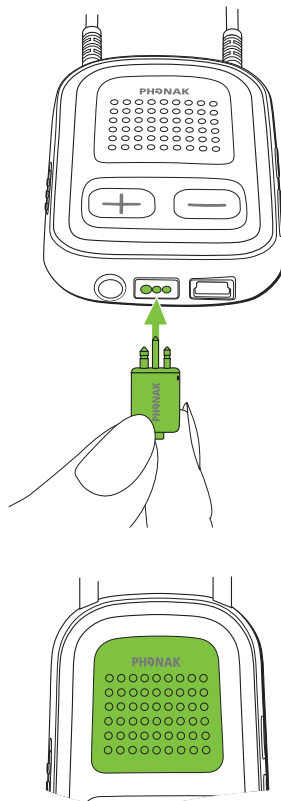
7. Použití ComPilot II se systémem Roger / FM

ComPilot II lze použít současně se zařízením Roger nebo přijímači FM prostřednictvím přímého audio vstupu (eurozástrčka).


- Umístěte vysílač zařízení Roger / FM v blízkosti zdroje zvuku a zapněte jej.
- Přijímač připojte k zařízení ComPilot II pomocí zdířky eurozástrčky, jak je znázorněno na obrázku. Je-li třeba, přijímač zapněte.

Jakmile je signál detekován, uslyšíte ve sluchadlech pípnutí jako potvrzení.

- Stiskněte hlavní  tlačítko pro přijetí signálu.
- Stisknutí hlavního  tlačítka zastaví nebo obnoví signál.



7. Použití ComPilot II se systémem Roger / FM

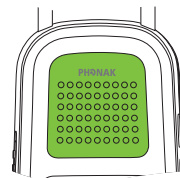
- ① Po 20 sekundách bude vstup přidržen automaticky, pokud jej nepřijmete.
- ① Během doby přijímání signálu nelze hlavním  tlačítkem měnit programy sluchadel.
- ① Pokud zařízení ComPilot II nepřijme signál pomocí eurozástrčky po dobu 3 minut, uslyšíte upozornění.

8. Podrobnější informace

8.1 Funkce hlavního tlačítka

Hlavní  tlačítko má více funkcí:

1. *Telefon*: Přijímá a ukončuje telefonický hovor.
2. *Stream*: Zastavuje a obnovuje streaming z audio zařízení.
3. *Dálkové ovládání*: Mění programy sluchadel (zařízení ComPilot II musí být poskytovatelem sluchadel nakonfigurováno jako dálkové ovládání).





i Programy sluchadel nelze měnit, když:

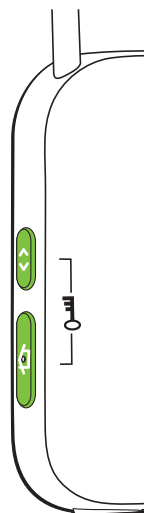
- probíhá telefonický hovor,
- probíhá streaming zařízení s Bluetooth, nebo je zařízení pozastaveno,
- je zapojen audio kabel,
- přímý audio vstup je k dispozici.


8. Podrobnější informace


8.2 Zamknutí tlačítek

Pro zabránění náhodnému stisknutí tlačítek:

- Současným stisknutím tlačítek připojit  a home  zamknete nebo odemknete tlačítka.
- Indikátor napájení určí zamčení tlačítek trojitým červeným bliknutím.




 Přijetí příchozího hovoru je stále možné.

 Symbol klíče na zadní straně připomíná funkci zamknutí.

8.3 Vypnutí světelného indikátoru

Pokud světelný indikátor ruší:

- Zamkněte zařízení ComPilot II podle popisu v kapitole 8.2
- Během zamčeného stavu zůstává světelný indikátor vypnutý.

 Ukáže se stav nízké úrovně baterie.

8.4 Správa více vstupů

Když je pomocí zařízení ComPilot II připojen audio zdroj, sluchadla se automaticky přepnou do speciálních programů streamování.

Je možné připojit a provozovat více zdrojů zvuku se zařízením ComPilot II:



- Dvě zařízení Bluetooth
- Jednu audio zástrčku 3,5 mm
- Jeden přímý audio vstup (eurozástrčka)

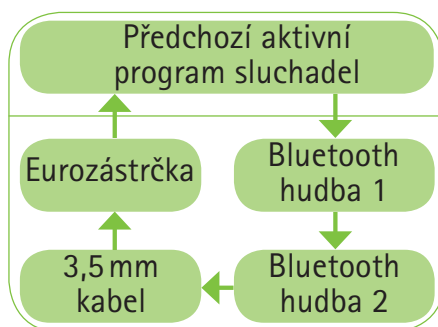
① Telefonický hovor má vždy prioritu. Vyzváněcí tón uslyšíte, i když posloucháte jiné audio zdroje. Pokud odmítnete nebo ukončíte hovor, audio streamování se obnoví.

① Pokud chcete poslouchat hudbu z připojeného mobilního telefonu, je třeba hudbu nejdříve zapnout pomocí telefonu. Nelze ji spustit ze zařízení ComPilot II.

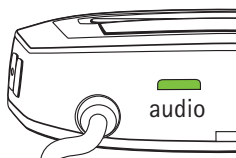
8. Podrobnější informace

Výběr audio zdrojů

- *Jeden zdroj:* Každé stisknutí hlavního  tlačítka zastaví nebo obnoví zdroj.
- *Více zdrojů:* Po každém stisknutí hlavního  tlačítka vybere zařízení ComPilot II další připojený zdroj ve fixní sekvenci.
- Není-li zdroj připojen, zařízení ComPilot II postoupí k následujícímu zdroji.
- Každý připojený zdroj má pevné místo v sekvenci, viz obrázek.

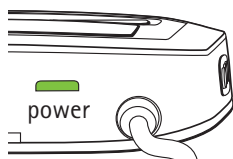











8.5 Porozumění světelnému indikátoru



Párování s Bluetooth	Modrá rychle bliká 
Připojeno je 1 zařízení Bluetooth	Modrá krátce bliká 
Připojeny jsou 2 zařízení Bluetooth	Modrá dvakrát blikne 
Telefon nebo streamování prostřednictvím Bluetooth	Modrá svítí 
Streamování pomocí zástrčky nebo eurozástrčky	Oranžová svítí 
Hraje zvuk demo	Růžová svítí 


8. Podrobnější informace





Nabíjení	Svítil červená 
Nabitá a plná baterie	Svítil zelená 
Zapínání	Zelená svítí 2 sekundy 
Vypínání	Červená blikne, pak svítí 2 sekundy 
Baterie více než 10 %	Zelená pomalu bliká 
zbývá <10 %. Prosím, nabijte zařízení	Červená krátce bliká 
Nutné nabíjení. (alespoň 2 hodiny)	Ihned po zapnutí se neobjeví žádné blikání 
Aktivujte / zakažte stav zamčení	Trojité červené bliknutí (zamčeno)  Trojité zelené bliknutí (odemčeno) 

8.6 Vymazání spárovaných zařízení Bluetooth

Pokud se setkáte s potížemi s jedním ze spárovaných zařízení, můžete zvážit vymazání zařízení spárovaného s ComPilot II.

 Smazání párování ze zařízení Bluetooth odstraní schopnost připojit se k jakémukoliv dříve spárovanému zařízení Bluetooth.

1. Zapněte ComPilot II.
2. Stiskněte a **přidržte** tlačítka připojit  a zvýšení hlasitosti  po dobu **10** sekund, dokud indikátor zvuku nepřestane rychle modře blikat.
3. **Rovněž** vymažte zadání párování pro zařízení ComPilot II, na svém mobilním telefonu, než budete provádět opakované párování.
4. Opakujte postup párování podle popisu v kapitole 4.2.

8. Podrobnější informace

8.7 Identifikace volajícího

ComPilot II umí sdělit vaše jméno volajícímu.

ComPilot II se pokusí získat informace o volajícím z vašeho telefonního seznamu. Sdělí vám je prostřednictvím sluchadel následujícím způsobem:

- Uložené jméno ve vašem telefonním seznamu.
- Číslo, pokud je jméno neznámé.

Poskytovatel sluchadel může nakonfigurovat nastavení jazyka zařízení ComPilot II.

Případně můžete ke konfiguraci pro nastavení jazyka použít rovněž aplikaci Phonak RemoteControl (viz kapitola 8.9)

8.8 Hlasová upozornění (mluvené zprávy)

Pomocí mluvených zpráv získáte informace o různých provozních režimech a stavu zařízení ComPilot II.

Poskytovatel sluchadel může nakonfigurovat nastavení jazyka, stejně jako dostupné úrovně hlasového projevu:

- *Pouze varování:* Mluvená informace o nízké úrovni baterie ComPilot II a během párovacího postupu Bluetooth.
- *Standardní:* Další informace ohledně zapnutí nebo vypnutí ComPilot II zahájení či ukončení nabíjení během streamování, oznámení o výběru vstupního kanálu a ohledně eurozástrčky.
- *Podrobně:* Další informace o zahájení či ukončení nabíjení při neaktivním zdroji streamování, připojení externího mikrofону, zařízení Bluetooth nebo přenosu či přidržení hovoru.

8. Podrobnější informace

8.9 Aplikace Phonak RemoteControl

Aplikace Phonak RemoteControl je aplikací pro smartphone, která nabízí další ovládací prvky sluchadla.



Funkce se zobrazují na obrazovce smartphonu a umožňují vám částečně konfigurovat poslechový systém.

Umožňuje lepší:

- Individuální ovládání hlasitosti vlevo/vpravo.
- Přímý výběr programu nebo alternativního audio vstupu.
- Podporu párovacího postupu se zařízením Bluetooth.

i Více informací naleznete a aplikaci dálkového ovládání stáhnete na webové stránce:
<http://www.phonak.com/rcapp>




9. Řešení problémů

S jakýmikoliv problémy, které nejsou uvedeny v této uživatelské příručce, se obraťte na poskytovatele sluchadel.

<i>Příčiny</i>	<i>Řešení</i>
Během párování se zařízením Bluetooth moje další zařízení vyžaduje kód. Co mám zadat?	
<ul style="list-style-type: none">■ Párovací kód je požadován při prvním spojení zařízení ComPilot II se zařízením Bluetooth („párování“).	<ul style="list-style-type: none">■ Zadejte 0000 (čtyři nuly), pokud budete vyzváni zadat kód.
Při přenosu pomocí ComPilot II slyším přerušování.	
<ul style="list-style-type: none">■ Zařízení Bluetooth je příliš daleko nebo je umístěno v zadní kapse (stínění tělem).■ ComPilot II vyhledává známá zařízení po dobu 2 minut po zapnutí.■ Telefon připojený k jiným zařízením, například počítači, nemůže současně provádět streamování hudby.	<ul style="list-style-type: none">■ Nepřesahujte maximální vzdálenost a zařízení Bluetooth držte před sebou.■ Po 2 minutách zařízení ComPilot II skončí s vyhledáváním a přerušování přestane.■ Používáte-li telefon s technologií Bluetooth jako hudební přehrávač, odpojte jej od jiných zařízení, jako je například počítač.

9. Řešení problémů

<i>Příčiny</i>	<i>Řešení</i>
Hlasitost hudby je příliš vysoká či nízká. Hlasitost telefonických rozhovorů není komfortní (je příliš nízká nebo vysoká).	
■ Různé audio zdroje mají různé výstupy.	■ Změnu hlasitosti telefonu nebo jakéhokoliv jiného zdroje zvuku zařízení ComPilot II proveďte pomocí ovládání hlasitosti externího zařízení.
Mám problém porozumět telefonickému rozhovoru v rušném prostředí.	
■ Mikrofony vašich sluchadel jsou během hovoru nastaveny na příliš vysokou úroveň.	■ Snižte hlasitost sluchadel stisknutím tlačítka  (viz kapitola 6.1). ■ Pokud je hlasitost přes telefon (nebo hudba) příliš nízká po tomto snížení, použijte tlačítko hlasitosti na telefonu a hlasitost zvyšte.
Volající mě slyší, ale já neslyším volajícího.	
■ Hovor byl přeměřován na váš telefon.	■ Ujistěte se, že byl hovor zpětně přeměřován do zařízení ComPilot II pomocí nabídky telefonu.

Příčiny

Řešení

Zařízení ComPilot II již není rozpoznáno telefonem nebo zařízením s Bluetooth, se kterým bylo dříve spárováno.

- 2 minuty poté, co není zařízení nalezeno, zařízení ComPilot II přestane s vyhledáváním zařízení, aby šetřilo energii.
- Zařízení jsou od sebe příliš vzdálena.
- Zařízení ComPilot II lze spárovat maximálně se šesti různými zařízeními Bluetooth. Pokud je interní paměť plná, nová párování mohou přepsat párování dřívější.
- Párování bylo vymazáno.
- Vypněte ComPilot II. Počkejte, až se vypne červený indikátor, pak zařízení znovu zapněte.
- Přeneste zařízení do vzdálenosti maximálně 1 metru od sebe a pokus opakujte.
- Opakujte párování mezi zařízením ComPilot II a zařízením Bluetooth, které bylo přepsáno.
- Opakujte párování mezi zařízením ComPilot II a zařízením Bluetooth, které bylo vymazáno.


Neprovádím streamování, ale sluchadla stále přepínají mezi zařízením s Bluetooth a normálním programem sluchadel.

- Váš telefon posílá zvuky do zařízení ComPilot II kvůli přichozím SMS zprávám nebo mailům.
- Klávesy telefonu jsou zapnuty.
- Systémové zvuky upozornění, budíků, zpráv SMS atd. zakažte prostřednictvím nabídky telefonu.
- Prostřednictvím nabídky telefonu vypněte tóny kláves telefonu.

Slyším tóny při stisknutí kláves ve sluchadlech.

- Mohou být zapnuty tóny kláves telefonu.
- Na telefonu deaktivujte tóny při stisknutí kláves a tóny při potvrzení. Přečtěte si uživatelskou příručku k telefonu.

9. Řešení problémů

<i>Příčiny</i>	<i>Řešení</i>
Kdykoliv zapnu telefon, spustí se hudební přehrávač.	
<ul style="list-style-type: none">■ Některé telefony se tak chovají normálně a proces není spuštěn zařízením ComPilot II.	<ul style="list-style-type: none">■ Některé telefony jsou nakonfigurovány, aby automaticky nespouštěly hudební přehrávač.■ Po připojení telefonu vypněte hudební přehrávač pomocí nabídky telefonu.
Kdykoliv jsem v autě, připojení zařízení ComPilot II k mému telefonu se chová neočekávaně.	
<ul style="list-style-type: none">■ Systém Bluetooth automobilu se připojuje k telefonu.	<ul style="list-style-type: none">■ Zvažte, zda není systém automobilu odpojen od vašeho telefonu.
Přijal/a jsem příchozí hovor, ale neslyším jej ve sluchadlech.	
<ul style="list-style-type: none">■ Některé telefony při přijetí hovoru tlačítkem telefonu nepoužívají ComPilot II.	<ul style="list-style-type: none">■ Přijetí hovoru vždy provádějte stisknutím hlavního  tlačítka.
Telefon zvoní, ale indikátor zvuku nesvítí modře a ve sluchadlech není žádný signál vyzvánění.	
<ul style="list-style-type: none">■ U telefonu je zakázána komunikace Bluetooth.■ ComPilot II a váš telefon nejsou vzájemně připojeny.	<ul style="list-style-type: none">■ Zajistěte, aby byla povolena komunikace Bluetooth podle uživatelské příručky vašeho telefonu.■ 1. Zakažte funkci Bluetooth ve vašem telefonu a znovu ji zapněte.

Příčiny	Řešení
<ul style="list-style-type: none"> ■ Zařízení ComPilot II není spárováno s telefonem. ■ Vzdálenost mezi zařízením ComPilot II a telefonem je příliš velká. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Zapnutím a vypnutím restartujte zařízení ComPilot II. Funkce Bluetooth na zařízení ComPilot II se znovu automaticky aktivuje. 3. Aktivujte ComPilot II výběrem v nabídce „aktivního zařízení“ telefonu. 4. Zmenšete vzdálenost mezi zařízením ComPilot II a telefonem. <ul style="list-style-type: none"> ■ Postupujte podle párovacího procesu uvedeného v této příručce. ■ Noste ComPilot II kolem krku. Udržujte vzdálenost od telefonu < 10 metrů.

Telefon zvoní, indikátor zvuku svítí modře, ale ve sluchadlech není žádný signál vyzvánění.

<ul style="list-style-type: none"> ■ ComPilot II je mimo dosah sluchadel. ■ Telefon je nastavený na vibraci. ■ Jste již v rámci telefonického hovoru a nelze rozpoznat druhý hovor. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zařízení ComPilot II si nasadte správně kolem krku tak, aby byly obě zástrčky závěsné šňůrky na krk pevně zasunuté. ■ Aktivujte vyzváněcí tón na telefonu. ■ Zavěste první telefonický hovor, potom přijměte druhý telefonický hovor.
--	---

9. Řešení problémů

<i>Příčiny</i>	<i>Řešení</i>
Telefon zvoní, ale akusticky není slyšet jméno volajícího.	
<ul style="list-style-type: none">■ Funkce identifikace volajícího není k dispozici nebo není na vašem telefonu povolena.■ K zařízení ComPilot II jsou připojeny dva telefony.■ Identifikace volajícího může být vypnutá.	<ul style="list-style-type: none">■ Dostupnost této funkce ověřte v uživatelské příručce telefonu.■ Pokud jsou připojeny dva telefony, identifikace volajícího je k dispozici pouze na tom, který byl se zařízením ComPilot II naposledy spárován.■ O povolení identifikace volajícího u zařízení ComPilot II požádejte poskytovatele sluchadel.
Během telefonického hovoru má druhá strana problém mě slyšet.	
<ul style="list-style-type: none">■ Otvory mikrofonu zařízení ComPilot II mohou být zakryté.■ Zařízení ComPilot II možná není správně připnuto.■ Zařízení ComPilot II se možná tře o oblečení.	<ul style="list-style-type: none">■ Ujistěte se, že otvory mikrofonu nejsou zakryté částí těla, oblečením nebo špínou či nečistotami.■ Zařízení ComPilot II neotáčejte na bok a ujistěte se, že zástrčky závěsné šňůrky na krk směřují při mluvení k vašim ústům.■ Při mluvení omezte pohyb nebo zvažte použití externího mikrofonu (volitelné).

<i>Příčiny</i>	<i>Řešení</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Okolí může být příliš hlučné. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Přestože ComPilot II zahrnuje technologie omezení hluku, je třeba vyhnout se velmi rušnému prostředí. ■ Navrhněte volajícím, aby si zvýšili hlasitost telefonu.

Zařízení ComPilot II nereaguje nebo při zapnutí nesvítí žádný světelný indikátor.

<ul style="list-style-type: none"> ■ Zařízení ComPilot II může být zcela vybité. ■ Může to indikovat problém softwaru. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nabíjejte ComPilot II alespoň 1 hodinu. ■ Odpojte všechny konektory ze zařízení ComPilot II. ■ Vypněte a znovu zapněte ComPilot II. ■ Zvažte resetování zařízení ComPilot II. Vypněte zařízení ComPilot II a před opětovným zapnutím vyčkejte 30 sekund.
--	---

Doba provozu zařízení ComPilot II je podstatně snížena.

<ul style="list-style-type: none"> ■ Baterie obvykle potřebuje několik nabíjecích cyklů, aby dosáhla plného výkonu. Obvyklou dobu provozu zařízení ComPilot II najdete v datovém listu. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poprvé nabíjejte ComPilot II alespoň 3 hodiny. ■ Zařízení ComPilot II nechte třikrát zcela vybit.
--	--

9. Řešení problémů


<i>Příčiny</i>	<i>Řešení</i>
Při aktivním streamování dochází k přerušování.	
<ul style="list-style-type: none">■ Anténa závěsné šňůrky na krk je rozbitá.■ ComPilot II je při streamování příliš daleko od sluchadel.■ Sluchadla nejsou správně nasazena.■ Bluetooth signál je mimo dosah.■ Vysílač Bluetooth je ovlivněn překážkou (např. mobilní telefon).	<ul style="list-style-type: none">■ Vyměňte závěsnou šňůrku na krk.■ Zařízení ComPilot II si nasadte tak, aby byla závěsná šňůrka kolem krku nebo zkontrolujte, zda je kabel závěsné šňůrky na krk správně zasunutý v zařízení ComPilot II.■ Noste zařízení ComPilot II ve svislé poloze.■ Zařízení Bluetooth udržujte v rámci provozního rozsahu.
Neslyším zvuk demo.	
<ul style="list-style-type: none">■ Sluchadla nejsou správně nasazena.■ Zařízení ComPilot II není správně připnuto nebo je vypnuté.■ Závěsná šňůrka na krk je rozbitá.	<ul style="list-style-type: none">■ Ujistěte se, že jsou sluchadla správně zasunuta.■ Zařízení ComPilot II si nasadte tak, aby byla závěsná šňůrka kolem krku nebo zkontrolujte, zda je kabel smyčky na krk správně zasunutý v zařízení ComPilot II.■ Ujistěte se, že je zařízení ComPilot II nabitě a zapnuté.■ Vyměňte závěsnou šňůrku na krk.

Příčiny

Řešení



Neslyším hovor ve sluchadlech při použití bezdrátového telefonu se zařízením ComPilot II.

- Některé starší telefony nestreamují zvuk do zařízení ComPilot II automaticky.

- Připojení je třeba spustit ručně.
- Zadejte číslo vašeho telefonu.
- Pak stiskněte tlačítko připojit  a vyčkejte 5 sekund.

Při stisknutí tlačítka na ComPilot II se nic neděje. Pouze světelný indikátor třikrát červeně zabliká.

- ComPilot II je v zamčeném režimu.

- Současným stisknutím tlačítek připojit  a home  zamknete nebo odemknete zařízení ComPilot II.

10. Servis a záruka

10.1 Platnost záruky

Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

10.2 Mezinárodní garance

Společnost Phonak poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která vstupuje v platnost v den nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu, nikoliv na příslušenství. Garance je platná pouze při předložení řádně vyplněného záručního listu. Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

10.3 Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávnou manipulací nebo používáním, vystavením chemikáliím, vniknutím vody nebo nadměrným namáháním. Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku na níže uvedený výrobek neplatnou. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené poskytovatelem sluchadel v jeho provozovně.

Sériové číslo:

Datum zakoupení:

Autorizovaný
poskytovatel sluchadel
(razítko/podpis):

11. Údaje o splnění předpisů

Evropa:

Prohlášení o shodě

Společnost Phonak AG tímto prohlašuje, že tento výrobek společnosti Phonak vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 1999/5/ES o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních. Plný text prohlášení o shodě lze získat od výrobce nebo místního zástupce společnosti Phonak, jehož adresa je uvedena na webu <http://www.phonak.com> (worldwide locations).

Austrálie:

Číslo kódu dodavatele

 N15398

Nový Zéland:

Číslo kódu dodavatele

Z1285

Poznámka 1:

Toto zařízení vyhovuje části 15 Směrnic FCC a normě RSS-210 kanadského federálního ministerstva průmyslu.

Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- 1) toto zařízení nesmí působit žádné škodlivé rušení,
- 2) toto zařízení musí přijímat jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nechtěný provoz.

Poznámka 2:

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Phonak, mohou způsobit neplatnost oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

Poznámka 3:

Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Směrnic FCC a normy ICES-003 kanadského federálního ministerstva průmyslu. Tyto limity jsou určeny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu proti škodlivým rušením domovních zařízení. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikačních zařízení.

11. Údaje o splnění předpisů

Neexistuje záruka, že v konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli, aby zkusil rušení odstranit pomocí jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete odstup mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce náležející k jinému obvodu, než je připojen přijímač.
- Poradte se s obchodníkem nebo zkušeným technikem specializovaným na rádia a televizory.

Poznámka 4:

Japonský zákon o rádiových zařízeních a shoda s japonským telekomunikačním obchodním zákonem. Toto zařízení je uznáno v souladu s japonským zákonem o rádiových zařízeních (電波法) a s japonským telekomunikačním obchodním zákonem (電気通信事業法).

Toto zařízení nelze upravovat (jinak se udělené označení stává neplatným).



12. Informace a vysvětlení k symbolům



Symbolem CE společnost Phonak AG potvrzuje, že tento výrobek společnosti Phonak vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice R&TTE 1999/5/ES o rádiových a telekomunikačních zařízeních.



Tento symbol znamená, že výrobky popsané v těchto pokynech pro uživatele vyhovují požadavkům na aplikovanou součást typu B podle normy EN 60601-1. Povrch zařízení je specifikován jako aplikovaná součást typu B.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v této uživatelské příručce a řídil se jimi.



Označuje výrobce zdravotnických prostředků, jak je uvedeno ve směrnici EU 93/42/EHS.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.



Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.



Štítek shody s australskými předpisy o EMC a rádiových komunikacích.

Provozní podmínky

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určeným účelům, není-li uvedeno jinak v této uživatelské příručce.

12. Informace a vysvětlení k symbolům



Transportní a skladovací teplota:

-20 až +60 °C

Provozní teplota:

0 až +40 °C



Uchovávejte v suchu.



Vlhkost vzduchu při přepravě

a skladování: do 90 % (nekondenzující).

Provozní vlhkost: do 95 %

(nekondenzující).



Atmosférický tlak: 200 hPA až 1 500 hPA.



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že zařízení nesmíte odhodit do běžného domovního odpadu. Staré nebo nepoužívané zařízení odevzdejte na sběrném místě určeném ke shromažďování elektronického odpadu nebo je dodejte svému poskytovateli sluchadel k náležité likvidaci. Správnou likvidací chráníte životní prostředí a zdraví.



Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek je v rámci licence společnosti Phonak. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.



Japonské označení pro certifikované rádiové zařízení.

13. Důležité bezpečnostní informace

Následující stránky obsahují důležité bezpečnostní informace.

Upozornění týkající se bezpečnosti

- ⚠ Toto zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, mentálně postižených osob a zvířat.

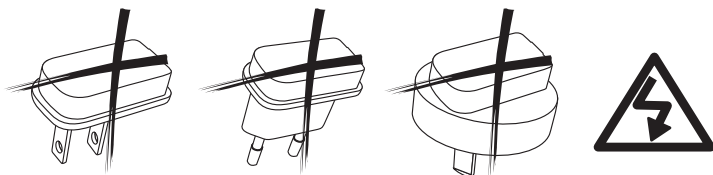
- ⚠ Zařízení společnosti Phonak mohou generovat magnetická pole. Testy vedené společností Phonak prokázaly, že nedošlo k žádnému rušení s implantabilními zařízeními (např. kardiostimulátory, defibrilátory atd.), která by mohla ovlivnit bezpečnost a účinnost implantabilních zařízení. Pacienti s implantabilními zařízeními by měli kontaktovat svého lékaře a/nebo výrobce implantabilního zařízení, než začnou zařízení společnosti Phonak používat. Zařízení společnosti Phonak přestaňte používat, pokud se u vás projeví jakýkoliv vliv zařízení společnosti Phonak na implantabilní zařízení a požádejte výrobce implantabilního zařízení o radu.

- ⚠ Používejte pouze sluchadla, která byla speciálně naprogramována vaším poskytovatelem sluchadel.

-
- ⚠ Nenoste zařízení kolem krku, pokud je připojeno k jakémukoli programovacímu zařízení.
 - ⚠ Změny nebo úpravy zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Phonak, nejsou dovoleny.
 - ⚠ Otevírání zařízení jej může poškodit. Pokud se objeví potíže, které nelze vyřešit pomocí nápravných postupů uvedených v kapitole řešení problémů této uživatelské příručky, zkonzultujte je s vaším poskytovatelem sluchadel.
 - ⚠ Ve výrobku jsou vloženy nevyměnitelné baterie. Nepokoušejte se výrobek otevřít nebo vyměnit baterie, neboť hrozí nebezpečí poranění či poškození výrobku.
 - ⚠ Elektrické komponenty likvidujte v souladu s místními předpisy prostřednictvím společnosti Phonak AG.
 - ⚠ Externí přístroje mohou být ke sluchadlu připojeny pouze v případě, že mají atestaci v souladu s odpovídajícími normami IECXXXXX. Používejte pouze příslušenství schválené společností Phonak AG, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

13. Důležité bezpečnostní informace

- ⚠ Použití zařízení, které je jakýmkoliv způsobem v rozporu se zamýšleným účelem konektorů a kabelů, popsaným v této uživatelské příručce (např. nošení USB kabelu kolem krku), může způsobit poranění.
- ⚠ Při práci se strojním zařízením se ujistěte, že se ve stroji nezachytily žádné části.
- ⚠ Mini-USB port je určen pouze k popsanému účelu.
- ⚠ Z bezpečnostních důvodů používejte pouze nabíječky se vstupním napětím 5 V DC, min. 500 mA.



- ⚠ Upozornění: nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nezasunujte samotnou zástrčku do elektrických zásuvek.

⚠ Zařízení nepoužívejte v prostředí, kde se pracuje s výbušninami (doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchu, prostředí s vysokou koncentrací kyslíku nebo oblasti, ve kterých se manipuluje s hořlavými anestetiky) nebo v místech, kde jsou elektronické prostředky zakázány.

Informace týkající se bezpečnosti výrobku

- ⓘ** Chraňte zařízení před nadměrnou vlhkostí (koupání, plavání), horkem (radiátor, palubní deska v autě) nebo přímým kontaktem s potem (cvičení, fitness, sport).
- ⓘ** Zamezte pádu zařízení na zem! Dopad na tvrdý povrch může sluchadlo poškodit.
- ⓘ** Řádné fungování zařízení může nepříznivě ovlivnit speciální lékařské nebo zubní vyšetření (včetně záření) popsané níže. Vyměte je a uložte mimo vyšetřovací místnost/prostor před tím, než podstoupíte:
 - lékařské a zubní vyšetření pomocí rentgenu (i vyšetření CT),
 - lékařská vyšetření se skenováním pomocí MRI/NMRI vytvářející magnetické pole.

13. Důležité bezpečnostní informace

- ① Chraňte konektory, zástrčky, nabíjecí slot a zdroj napájení zařízení před špínou a nečistotami.
- ① Zařízení čistěte vlhkou tkaninou. K čištění zařízení nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost (prací prášek, mýdlo atd.) nebo alkohol. Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysušení zařízení.
- ① Digitálně kódovaná induktivní technologie používaná u zařízení je vysoce spolehlivá a nedochází u ní prakticky k žádnému rušení způsobenému jinými zařízeními. Je však třeba zmínit, že při provozu poslechového systému v blízkosti počítačového vybavení, větších elektronických instalací nebo silných elektromagnetických polí, je nutné zachovat vzdálenost minimálně 60 cm od rušivého zařízení, aby byl zajištěn řádný provoz.
- ① Uchovávejte minimálně 10 cm od všech druhů magnetů.

-
- ① Neodpojujte závěsnou šňůrku na krk při přenosu signálů do sluchadel.
 - ① K zařízení nepřipojujte USB nebo audio kabel delší než 3 metry.
 - ① Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a bezpečně uložte.

Další důležité informace

- ① Elektronická zařízení s vysokým výkonem, větší elektronické instalace a kovové struktury mohou zhoršit a významně omezit provozní rozsah.
- ① Pokud sluchadla nereagují na zařízení kvůli rušení neobvyklým polem, z rušivého pole odejděte.



Výrobce:

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

Dovozce pro ČR:

REJA spol. s r. o.

www.reja.cz

www.phonak.cz

www.sluchadla-deti.cz

www.komunikacnisystem.cz

www.audiodum.cz

www.phonak.com

